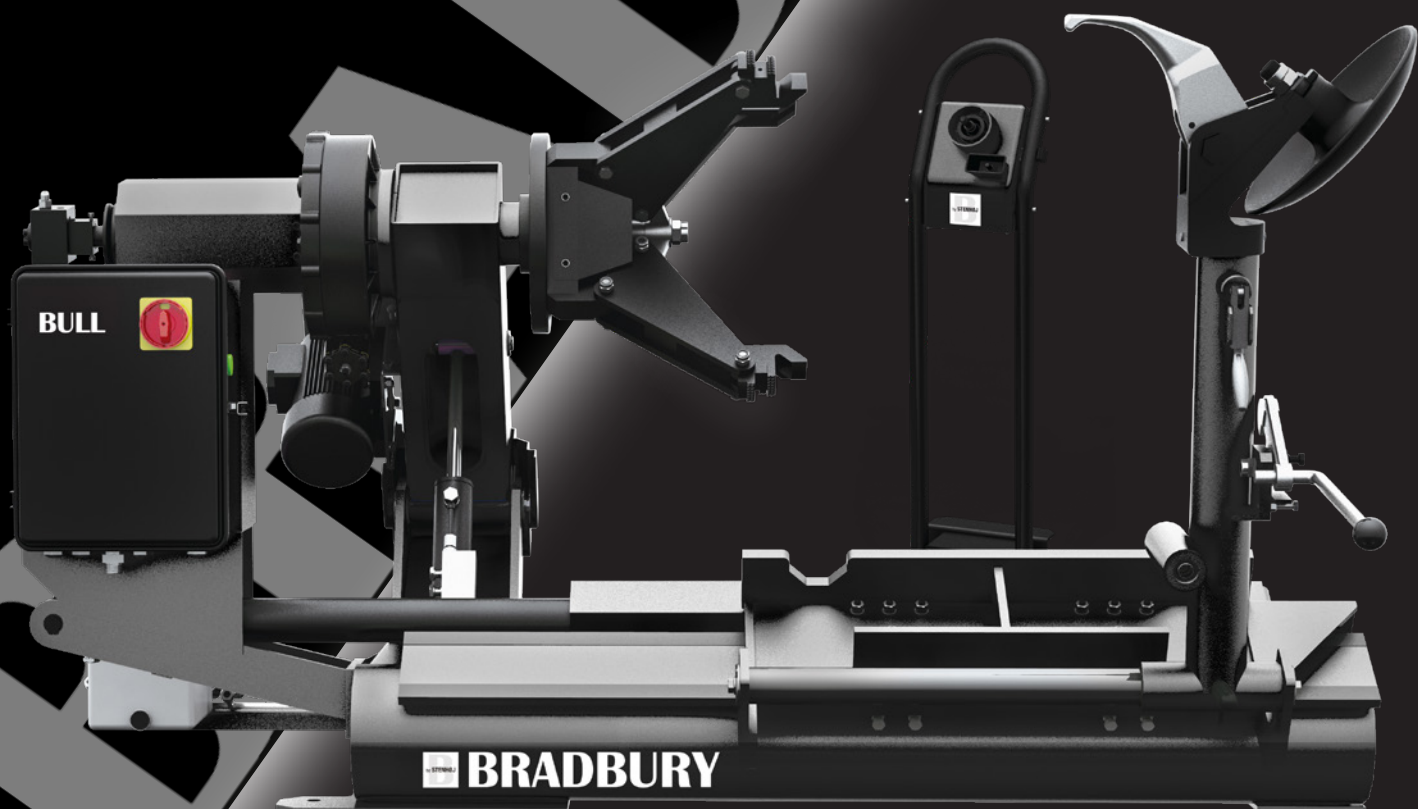
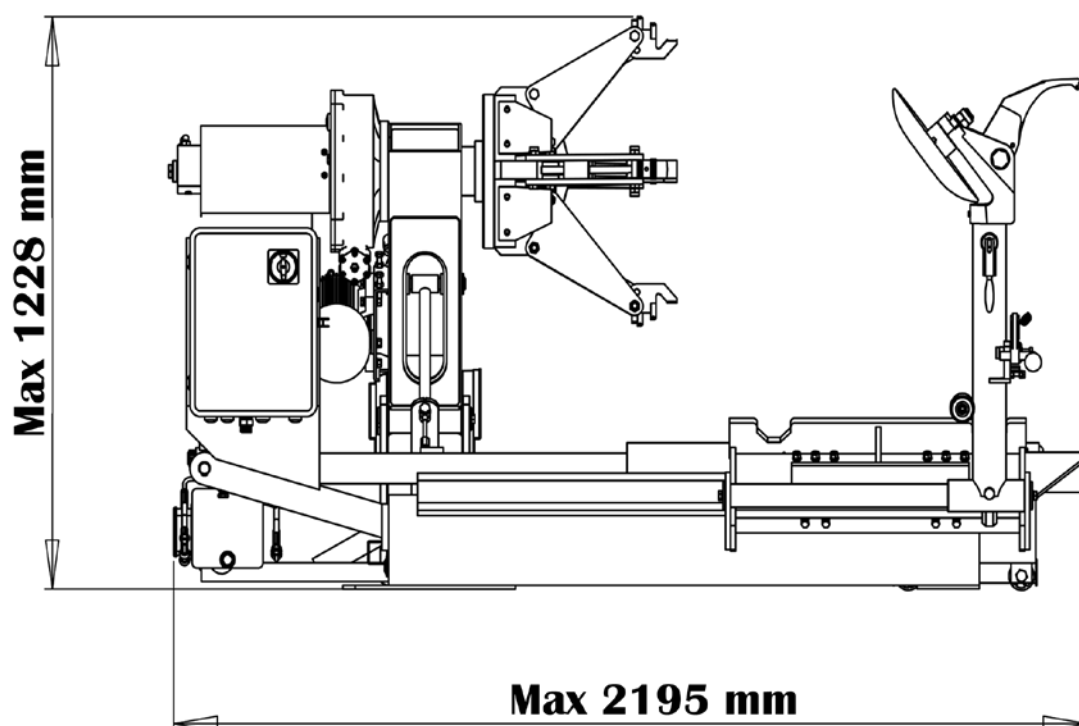
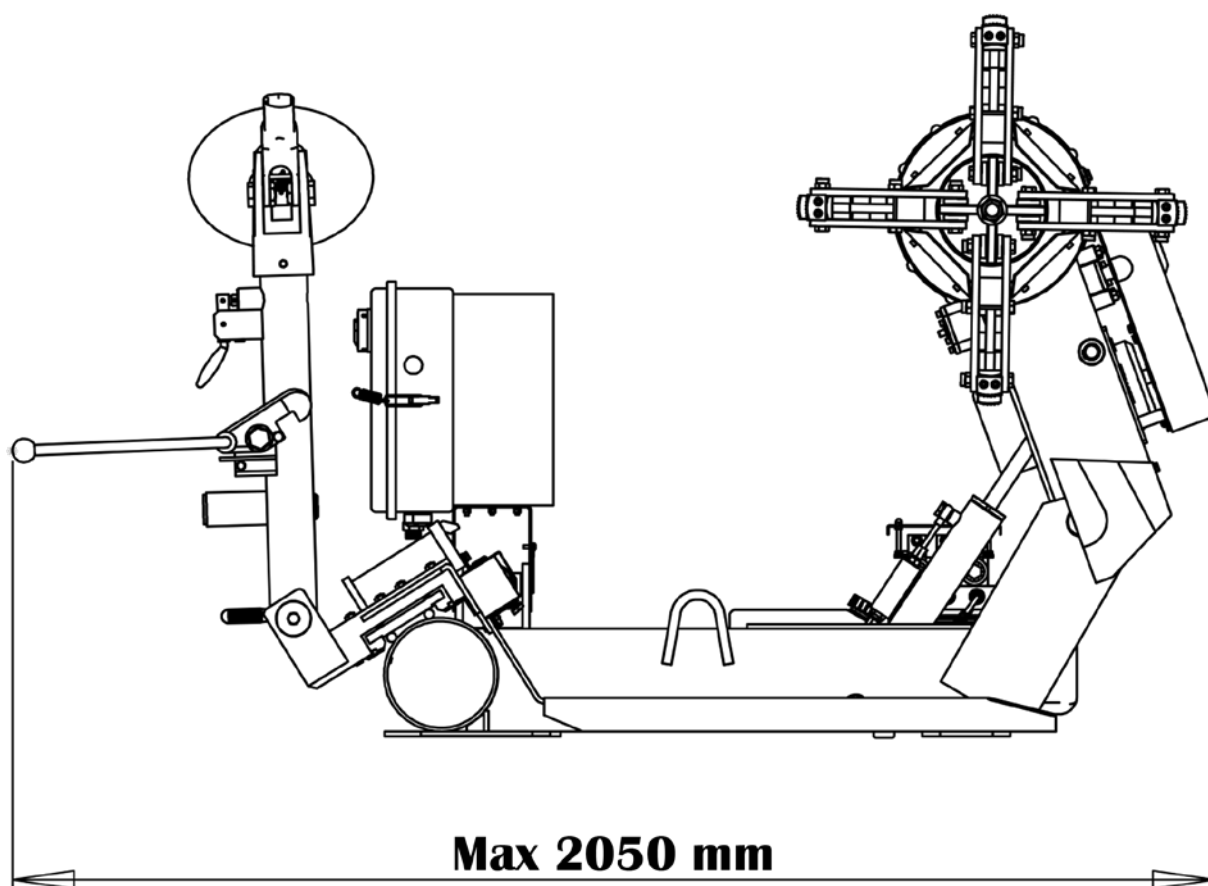


Bull

Dækskifter HD

Brugermanual DK





INDHOLD

BESKRIVELSE	4
Hovedbetjeningsdele	4
Tekniske specifikationer	4
INSTALLATION	5
Brugerinstruktioner	7
AF- OG PÅMONTERING AF SLANGELØST DÆK	7
Instruktioner	7
Afmonter dækket	9
Monter dækket	9
AF- OG PÅMONTERING AF DÆK MED SLANGE	10
Afmonter dækket	10
Monter dækket	11
PÅ- OG AFMONTERING AF DÆK MED BEADPRESS RING	13
Afmonter dækket	13
Monter dækket	14
VEDLIGEHOLDELSE OG REPARATION	15
Opbevaring	15
Transport, emballage og opbevaring	15
ELEKTRISK SKEMA	16
SPÆNDINGSKONVERTERINGSSKEMA	17
PNEUMATISK SKEMA	18

BESKRIVELSE

Hovedbetjeningsdele

Vist i Fig 1

- | | |
|--|---|
| 1 Hovedafbryder (Fig 4) | 8 Anhænger |
| 2 Løftearm | 9 Værktøjsstativ |
| 3 Hydraulisk klampe | 10 Låsepind til værktøjsstativ |
| 4 Dækstøtteplatform | 11 Støddæmper |
| 5 Betjeningskontaktafbr yder | 12 Rund fritrykkerdisk |
| 6 Klampekkontaktafbr yder | 13 Monteringshoved |
| 7 Dækrotationskontrol
(med/uden uret) | 14 Positioneringshåndtag til styring af
monteringshovedet og rund fritrykkerdisk |

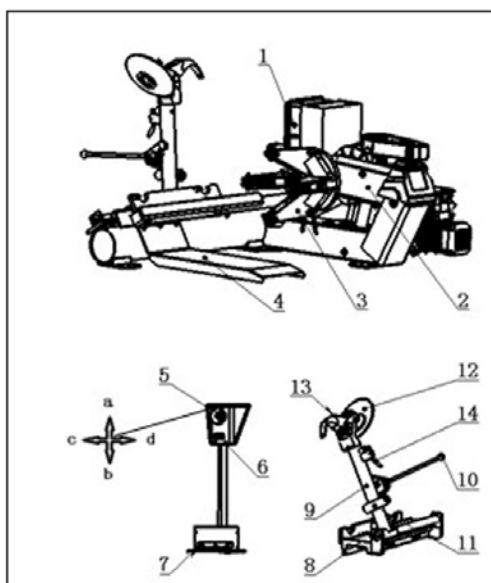


Fig1

Tekniske specifikationer

Egnede fælge:	14"-26"
Maks. hjulvægt:	1000 kg
Maks. hjulbredde:	1000 mm
Maks. hjuldiameter:	1600 mm
Pumpe-motor:	1,5 kW – 380 V – 3 faser
Gearkasse-motor:	1,8 kW – 380 V – 3 faser
Driftstryk:	130 bar – 150 bar
Støjniveau:	<75 dB
Nettovægt:	561 kg
Motor:	1,5KW/380V/220V, 1400 omdr./min., 3-faset
Oliepumpe:	Udgang: 3,1 ml/omdr.; Nominelt arbejdsdruk: 15 MPa
Styrespænding:	DC24V
Oliepumpemotoren er designet til at være adskilt fra ventilpladen.	

INSTALLATION

Installationssted: Vælg et sikkert sted i overensstemmelse med gældende sikkerhedsbestemmelser. Dækmonteringsmaskinen skal tilsluttes elnettet, og du bør vælge et sted, der egner sig til tilslutning til det elektriske kredsløb. Installationsområdet skal være bekvemt for operatøren at arbejde i (Fig. 2 viser målene). Hvis maskinen installeres udendørs, skal den udstyres med et regnbeskyttende skur.



Det er forbudt at bruge maskinen i det fri.

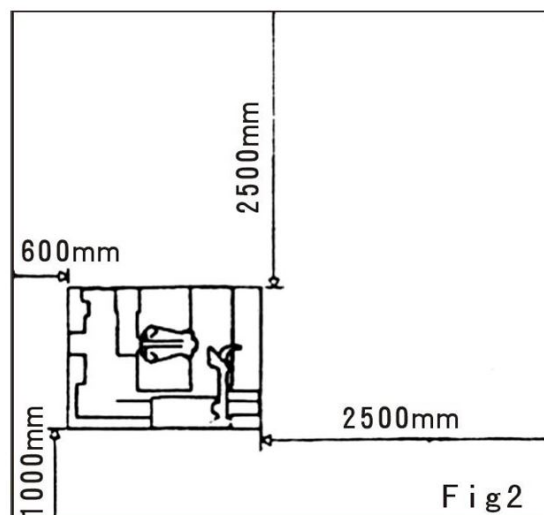


Fig 2

Installationsfundament som vist i Fig. 3. Gulvet skal være plant. Maskinens chassis skal fastgøres med bolt gennem et fastgørelsesshul. Når hældningen i forhold til horisontalplanet er større end 2,5 %, skal der kompenseres med opklodsning.

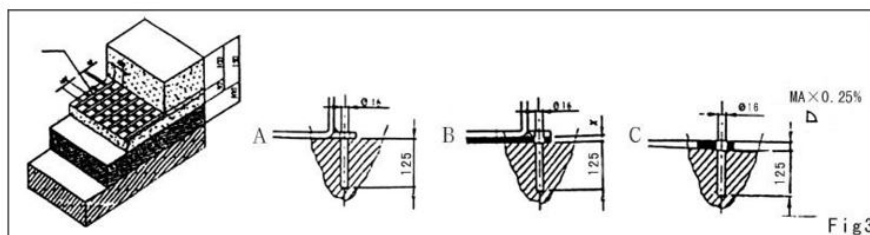


Fig 3

Elektrisk tilslutning:

- Installationsstedet skal være udstyret med en effektiv beskyttelsesjordsløjfe og tilsluttes i henhold til maskinens jordmærkninger.
- Strømsystemet skal være udstyret med en automatisk afbryder, sat til 30 A.
- Tilslut dækmonteringsmaskinen til strømforsyningen og tænd for kontakten. Kontroller om motorens rotationsretning svarer til pilens retning (Fig. 5). Hvis retningen er modsat, skal en fagperson ændre faseforbindelsen.



Hvis generatoren har en forsinkelse i reserve, vil den brænde af.



Alt arbejde skal udføres med værktøjsstativets tilstand sat til "ikke i drift".

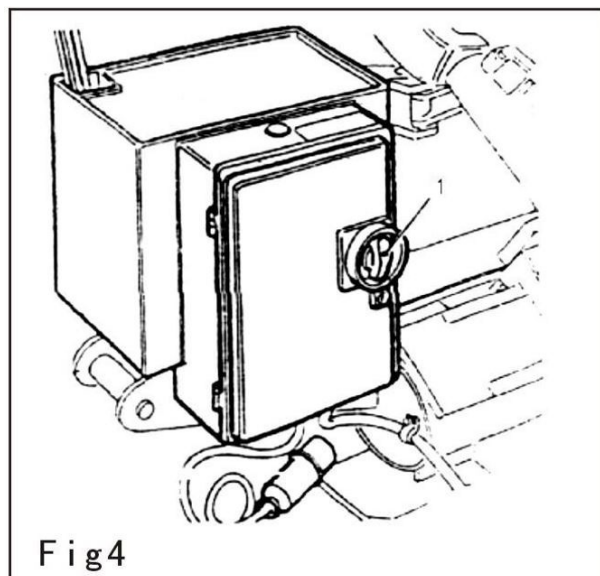


Fig 4

Bemærk:

The main shaft motor and hydraulic pump more all have the overload protection device installed in the Fig 4.

- Test
 - Før dækmonteringsmaskinen tages i brug, skal der udføres en prøvekörsel for at kontrollere, om installationen er korrekt, og om driften er normal.
- Når testen køres
 - Placér værktøjsstativet (9) i "ikke i drift"-positionen. Træk værktøjsstativets låsestang (10) for at låse værktøjsstativet (9) op. Træk det ud og sæt det i "ikke i drift"-position.
- Tilslut hovedkontakten på el-skabet (1), og start den hydrauliske motor. Træd ned på pedalswitchen (7):
 - Hvis du træder på venstre side af pedalen, vil den hydrauliske klo rotere mod uret, og hvis du træder på højre side, vil den rotere med uret.
- Betjen kontrolkontakt (5):

Tryk i retning a og b for at få den lodrette arm (2) til at hæve eller sænke sig. Hvis der trykkes i retning a og b, vil holderen bevæge sig til venstre eller højre. Tryk klo-kontakten (6) mod højre, og den hydrauliske klo vil åbne automatisk. Hvis der trykkes mod venstre, vil den hydrauliske klo lukke automatisk.

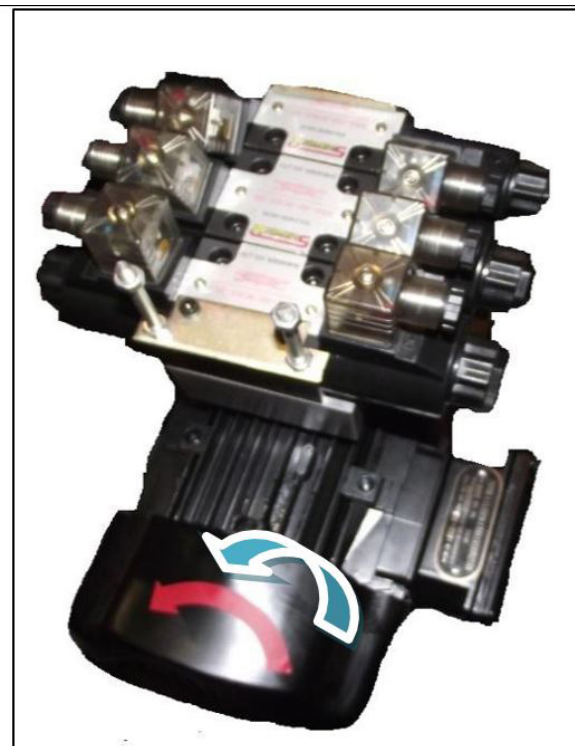


Fig5



Al elektrisk betjening skal udføres af professionelt personale.



Hvis vægten af dækket, der skal afmonteres, overstiger 1000 kg, skal maskinen fastgøres med ankerbolte.

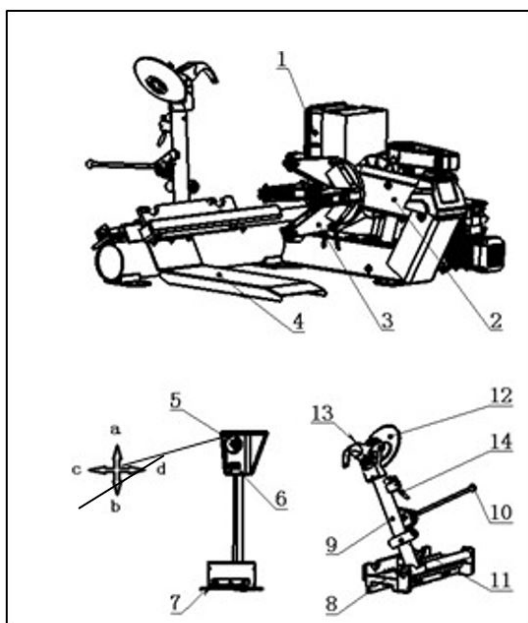


Fig6

Brugerinstruktioner

Alle operatører skal være korrekt oplært før brug af maskinen, og andet personale må ikke opholde sig i arbejdsområdet. Placer ikke genstande på dækskifteren, da det kan medføre fare under brug. Uden tilladelse fra producenten må dækskifteren ikke ændres eller modificeres. Du skal altid være opmærksom på sikkerheden under arbejdet. Du må ikke bære langt hår, løstsiddende tøj, halskæde, armbånd, ring eller ur – disse genstande kan nemt blive fanget.



Når løftearmen bevæger sig lodret, eller den hydrauliske klo åbner, kan det forårsage skade. Derfor skal du altid arbejde uden for dens bevægelsesområde.



Ignorerer man instruktionerne og advarslerne, kan det medføre skade på operatøren eller tredjeparter, derfor må maskinen ikke startes, før manualen er læst.

- Nødstop:
 - Drej hovedkontakten til 0 eller afbryd strømforsyningen.
- Fastspænding af fælg:
 - Denne maskine er egnet til fælg på 14-26" med centerhul på min. 120 mm op til 700 mm. Da fælgtyperne varierer, varierer også fastspændingsmetode og -position. Se Fig7. Placer dækket lodret på dækholderen. Tryk kontrolhåndtaget for at løfte dækket let og tryk derefter klo-kontakten til højre for at fastspænde dækket og fælgen solidt og løft dem til arbejdsposition

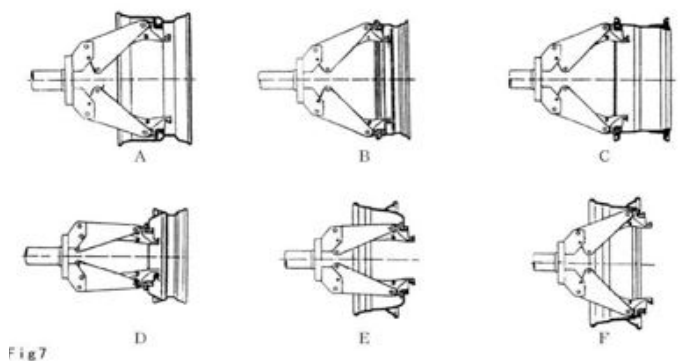


Fig7

AF- OG PÅMONTERING AF SLANGELØST DÆK

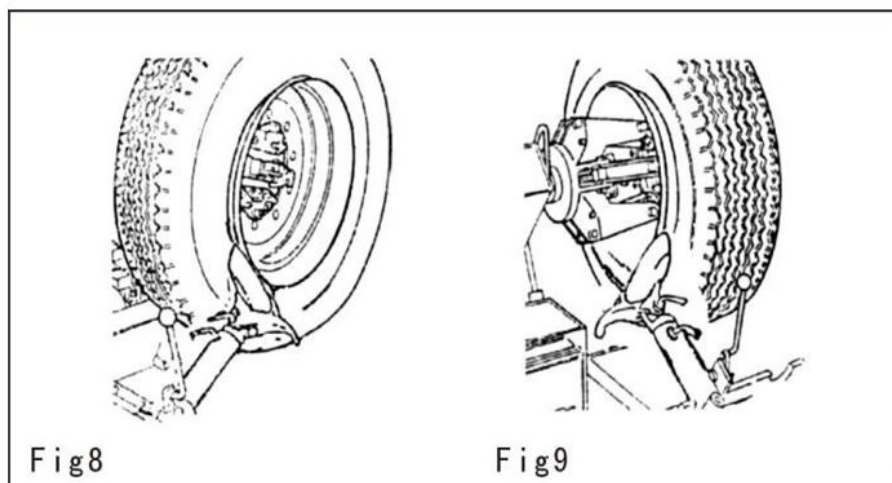
Instruktioner

Brug den runde skive til at bryde dækkanten.

1. Sørg for at dækket er fastspændt og tømt for luft.
2. Ved arbejde justeres værktøjsstativet (9). Brug det passende værktøj og brug låsestangen (10) til at fastgøre holderen.
3. Brug kontrollkontakten (5) til at få den runde dækkantsbryder-skive (12) til at læne sig fast mod fælgens kant som vist i Fig8.



Du skal altid kontrollere, at værktøjsstativets låsestang korrekt har hængt sig fast i traileren (8).



4. Drej dækket og bevæg samtidig den runde dækkantsbryderskive (12) fremad.
5. Fortsæt med at bevæge den fremad, indtil dækkets kant løsnes.
For at gøre arbejdet nemmere bør du smøre fedt på dækkets kant for at undgå skade på dæk og fælg.

**Forsigtig!**

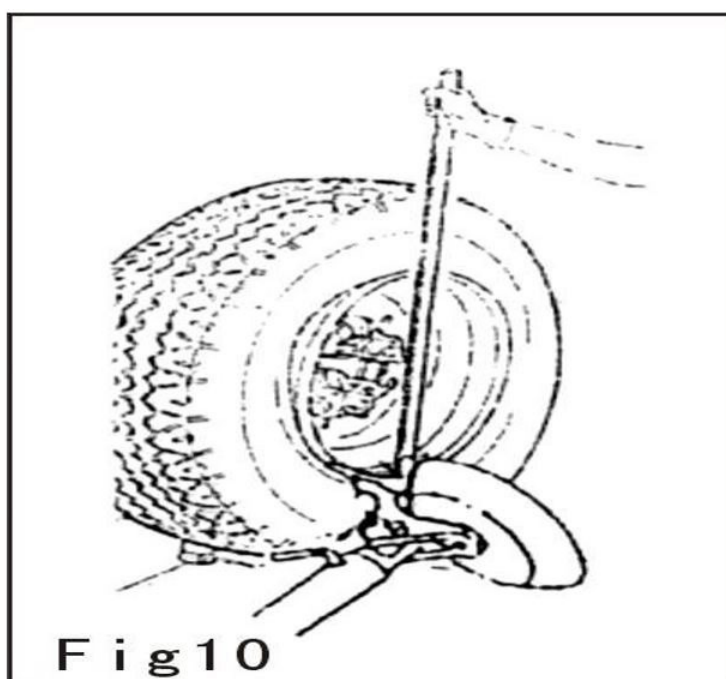
Grib ikke med fingrene mellem dæk og værktøj – det kan medføre fare.
Ved udvendig fælg skal du rotere med uret, og ved indvendig fælg mod uret.

6. Flyt den runde dækkantsbryderskive (12) væk fra fælgens kant. Slip låsestangen til værktøjsstativet (10).
Løft støttearmen til ikke-arbejdsposition. Flyt den runde dækkantsbryderskive (12) indad.



Ved tunge eller overdimensionerede dæk skal du bruge et egnet løfteudstyr for at forhindre skade på kroppen eller andet.

7. Gentag ovenstående trin, indtil dækkets kant på den anden side er løsnet som vist i Fig. 9.



Afmontér dækket

1. Skub værktøjsstativet (9) til ikke-arbejdspositionen udenfor hjulet. Sørg for, at monteringshovedets spids peger mod dækket, eller frigør positioneringshåndtaget (14). Drej værktøjshovedet 180° og sænk det derefter for at hægte det på holderen.
2. Betjen kontrollkontakten og justér monteringshovedets (13) position i forhold til dækket. Før det mellem dæk og fælg, og indsæt det i dækkets kant for at hægte det.
3. Tryk den nederste kant af hjulet nedad for at forhindre, at dækkets kant glider væk fra monteringshovedet.
4. Bevæg monteringshovedet udad, indtil det når fælgens yderside.
5. Indsæt kobenet under monteringshovedet mellem fælg og dæk.
6. Tryk kobenet nedad, og sænk hjulet, indtil afstanden fra fælgen til monteringshovedet er 5 mm (som vist i Fig. 10).
7. Roter hjulet mod uret, indtil dækkets kant er helt frigjort fra fælgen (som vist i Fig. 11).
8. Flyt værktøjsarmen ind i dækket, og læn den runde dækkantsbryderskive fast mod dækkets kant. Roter hjulet mod uret, så dækkets indvendige kant frigøres helt fra hjulet, og hele dækket er demonteret (som vist i Fig. 12).

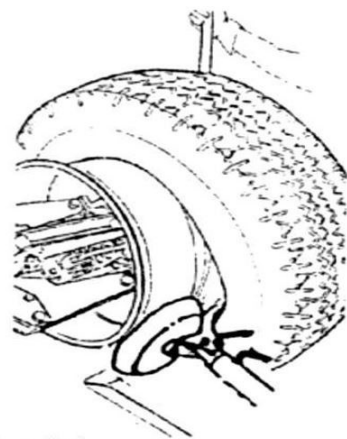


Fig 11

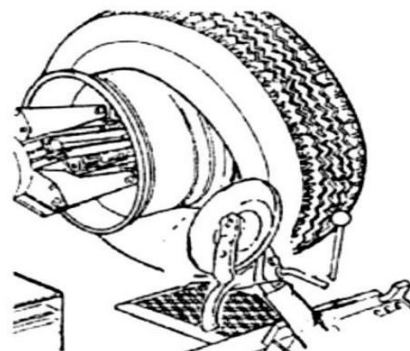


Fig 12

Montér dækket

1. Sørg for, at fælgen er fast klemt med den hydrauliske klo.
2. Smør fedt på fælgen og dæksiden.
3. Klem tænger fast på det højeste punkt på fælgens yderside (som Fig. 12 viser).



Hvis dækket er tungt eller ekstra stort, skal der bruges passende løfteudstyr for at undgå personskade.

4. Placer dækket på holderen. Sænk løftearmen for at justere dækkets placering i forhold til løftearmen. Hægt dækkets inderside på fælgen med tænger. Sørg for, at tængerne er placeret på fælgens højeste punkt.
5. Løft fælg og dæk op og roter med uret 15–20 mm. Fælgen og dækket skal krydse og støtte mod hinanden.
6. Kontroller, om monteringshovedet vender mod dækkets ene side. Hvis ikke, fjern positioneringsstangen, drej den 180°, og fastgør den igen.
7. Brug kontrollkontakten til at justere monteringshovedet til fælgens yderside med en afstand på 5 mm.
8. Roter med uret, indtil tængerne er i den laveste position.

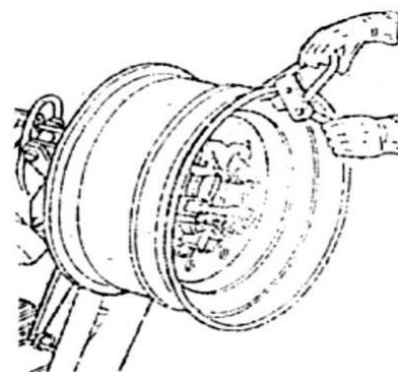
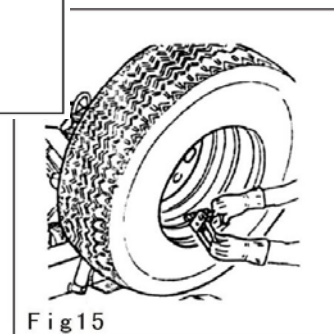
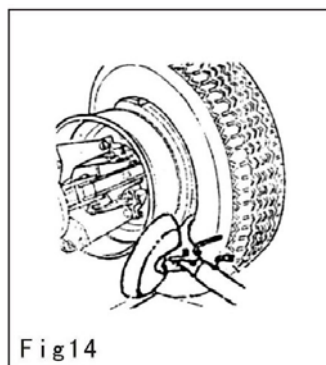


Fig 13

9. Fjern tænger fra fælgens kant og fjern værktøjet fra dækket
10. Flyt værktøjsstativet til ydersiden af dækket og fastgør det.
11. Klem tængerne fast på fælgens yderside og drej monteringshovedet opad.
12. Roter dækket mod uret, indtil tænger er i den laveste position, og monter dækkets ydre kant.
13. Fjern tængerne.
14. Placer dækholderen under hjulet og sænk den hydrauliske klo-holder for at placere hjulet på den.
15. Åbn den hydrauliske klo og fjern dækket forsigtigt. Under denne proces skal du forhindre, at dækket ruller ned. Vær opmærksom på sikkerheden.



Forsigtig!

Når du arbejder, må du ikke placere fingrene mellem dæk og værktøj for at undgå fare.

AF- OG PÅMONTERING AF DÆK MED SLANGE

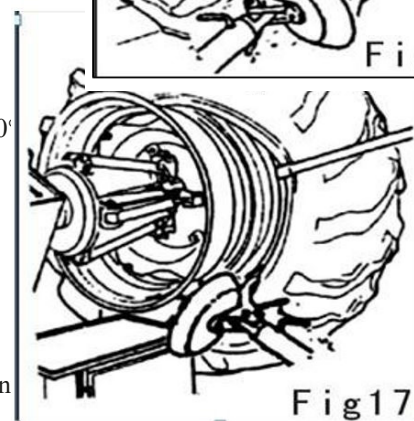
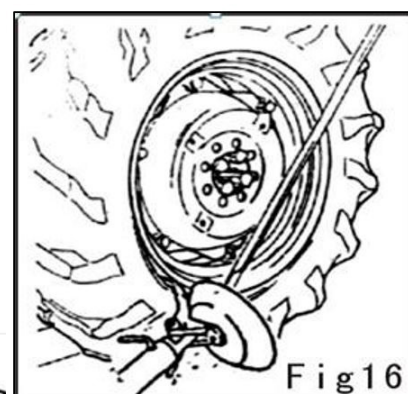
Afmontér dækket

For dæk med slange skal du stoppe skivens bevægelse, når dækkanten brydes, for at undgå skade på ventilen.



Ved udluftning af dækket skal du skrue bøsningen, der fastgør ventilen, af, så ventilen falder ind i hjulets kant og ikke blokerer for dækkantsbrydningen.

1. Skub værktøjsstativet (9) til ikke-arbejdspositionen uden for hjulet. Og i denne position, hængt dækket.
2. Roter akslen og bevæg monteringshovedet, så det indsættes mellem fælg og dæk, indtil dækket er hængt.
3. Flyt fælgens kant 4–5 cm nedad for at forhindre, at fælgen løsnes fra værktøjet.
4. Bevæg monteringshovedet udad, indtil det når fælgens kant.
5. Til højre for værktøjet indsættes kobenet mellem fælg og dæk.
6. Tryk kobenet nedad og sænk hjulet.
7. Roter hjulet mod uret, indtil den ene dækkant er helt løsnet.
8. Flyt værktøjsstativet til ikke-arbejdspositionen og sænk dækket, så det hviler på dæksupportplatformen (4). Flyt dæksupportplatformen let udad for at skabe plads til at tage slangen ud.
9. Tag slangen ud og løft dækket igen.
10. Flyt værktøjsstativet til indersiden af dækket. Drej monteringshovedet 180° og sænk støttearmen til arbejdspositionen, og indsæt det mellem fælg og dæk. Roter derefter hjulet.
11. Flyt fælgen 4–5 cm for at forhindre, at den løsner sig fra værktøjet.
12. Bevæg monteringshovedet, så det er placeret 3 cm inde i dækket.
13. Til højre for monteringshovedet indsættes stangen mellem fælg og dækkant (Figur 17)



14. Pres kobenet ned og sænk hjulet, indtil afstanden fra fælgens kant til monteringshovedet er 5 mm. Roter hjulet mod uret, indtil dækkanten på den ene side er helt løsnet.



Når dækket er løsnet fra fælgen, vil hjulet falde ned.
Derfor skal du sikre, at der ikke opholder sig uautoriserede personer i arbejdsområdet.

Monter dækket

1. Hvis fælgekanten er blevet løsnet fra den hydrauliske klo, skal den låses igen som beskrevet i afsnittet om fastspænding af fælg.
2. Smør fedt på dækkanten og fælgen.
3. Fastgør tænger øverst på fælgen.
4. Sænk løftearmen og placer dækket på dæksupportplatformen.
5. Hold tængerne i den højeste position for at hægte den indvendige dækkant på fælgen.
6. Løft fælgen med dækket og roter mod uret 15–20 cm – dækket vil automatisk vippe på plads.
7. Flyt værktøjsarmen til ikke-arbejdsposition og flyt den derefter ind i dækket og hægt igen.
8. Fastgør monteringshovedet på den ene side af hjulet.
9. Hvis ikke, roter værktøjet 180°.
10. Før monteringshovedet fremad, så det flugter med fælgekanten, og hold en afstand på 5 mm.
11. Foretag en visuel kontrol fra hjulets position for at sikre, at placeringen er korrekt. Hvis den ikke er det, juster da. Roter derefter den hydrauliske klo mod uret, indtil tængerne når den laveste position, og dækkets inderside er monteret. Fjern tængerne (Figur 19). Tag værktøjet ud af dækket.
12. Flyt værktøjsarmen til ikke-arbejdsposition og bevæg den til ydersiden af dækket.
13. Roter delene 180°.
14. Roter hovedakslen, så ventilhullet er nederst på fælgen. Placer dæksupportplatformen (4) under hjulet og sænk løftearmen, så dækket hviler på dæksupportplatformen. Bevæg dæksupportplatformen en smule udad for at skabe plads til at indsætte slangen.

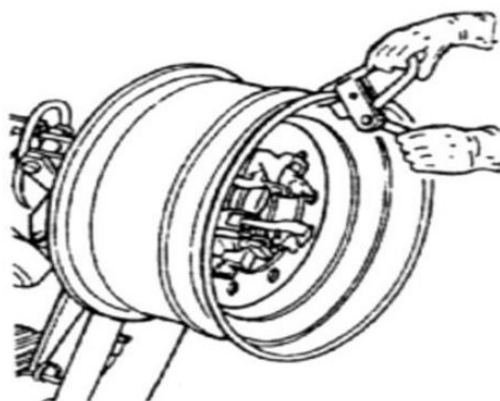


Fig 18

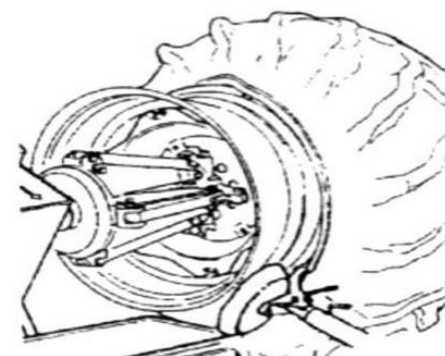
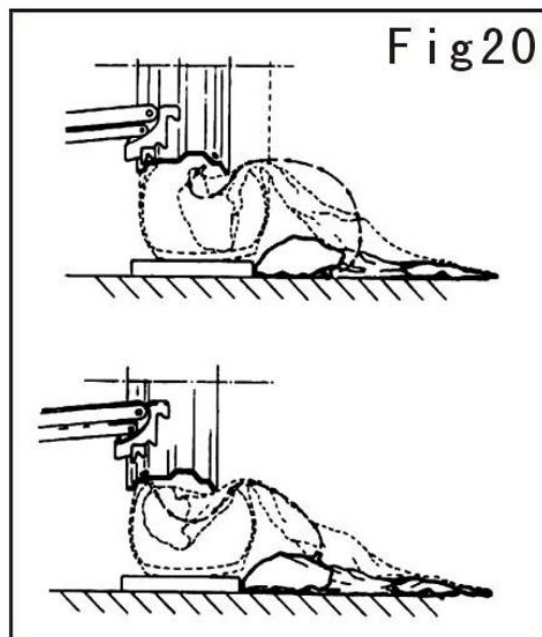


Fig 19

Bemærk!

Ventilhullet er muligvis ikke justeret med midten af fælgen. I dette tilfælde skal slangen monteres som vist i Figur 20. Indsæt ventilen i hullet og brug låsemøtrikken til at fastgøre den.

15. Montér slangen i rillen på fælgen.
Bemærk: For nemmere betjening anbefales det at rotere hovedakslen samtidig.
16. Pump en lille mængde luft i slangen, indtil der ikke er for mange folder, for at sikre, at den modsatte side af dækket ikke bliver beskadiget under tryk.
17. Montér forlængerør på ventilen og fjern låseringen.
Bemærk! Formålet med denne operation er at løsne ventilen for at forhindre, at den ene side hopper af.
18. Løft dækket og fastgør tænger på den modsatte side, 20 cm til højre for ventilen.
19. Roter hovedakslen med uret, indtil tængerne er i klokken 9-position.
20. Flyt værktøjsarmen til arbejdsposition.
21. Før monteringshovedet hen til en position 5 mm fra dækkets ydre fælgekant.
22. Roter hovedakslen med uret, indtil dækket er fuldt monteret på fælgen.
23. Fjern tængerne og roter mod uret for at fjerne værktøjet og træk det udad.
24. Flyt værktøjsarmen til ikke-arbejdsposition.
25. Placer dæksupportplatformen under dækket, og sænk løftearmen, indtil dækket hviler på platformen.
26. Støt hjulet mod dæksupportplatformen. Kontroller, om ventilen er justeret korrekt i forhold til luftindtaget. Hvis ikke, roter let hovedakslen for at justere. Fastgør med låseringens møtrik og fjern forlængerøret.
27. Slip forsigtigt den hydrauliske klo og hold hjulet for at forhindre, at det falder ned.
28. Flyt dæksupportplatformen for at frigøre dækket fra kloen og tag dækket ud igen.



PÅ- OG AFMONTERING AF DÆK MED BEADPRESS RING

Afmontér dækket

Som beskrevet ovenfor, spænd dækket fast og sørg for, at det er tømt for luft:

1. Sænk værktøjsarmen til arbejdsposition og brug låsestangen til at låse den fast.
2. Tryk den cirkulære skive ind i flangen (se Figur 21).



Uautoriseret personale må ikke udføre vedligeholdelse og reparation.



Hvis der er en slange, vær forsigtig!
Så snart kanten af fælgen rives, skal arbejdet straks stoppes for at undgå beskadigelse af kernen og slangen

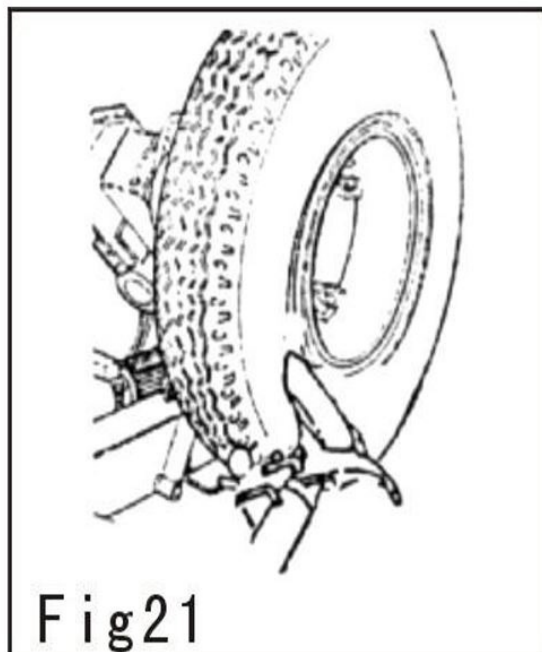


Fig21

3. Roter hovedakslen og bevæg skiven gradvist fremad, indtil bead press-ringen er fuldstændig løsnet fra fælgen. Bemærk, at der skal påføres fedt.
4. Som vist i Figur 22, brug et koben til at flytte åbningen af bead press-ringen hen til kanten af fælgen, og brug derefter skiven til at trykke indefra og roter hovedakslen mod uret.

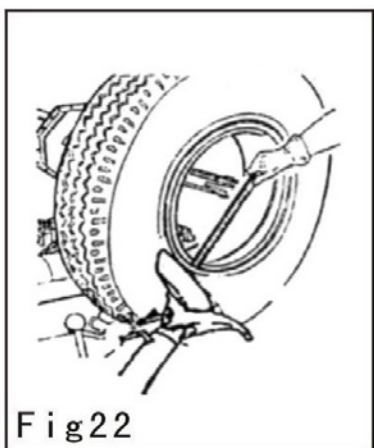


Fig22

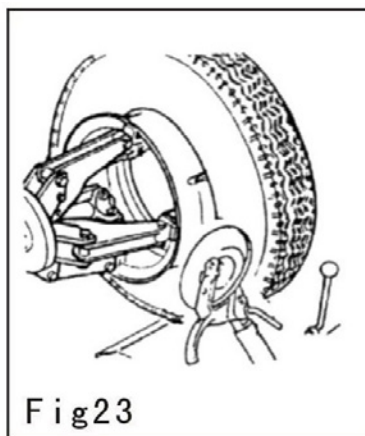


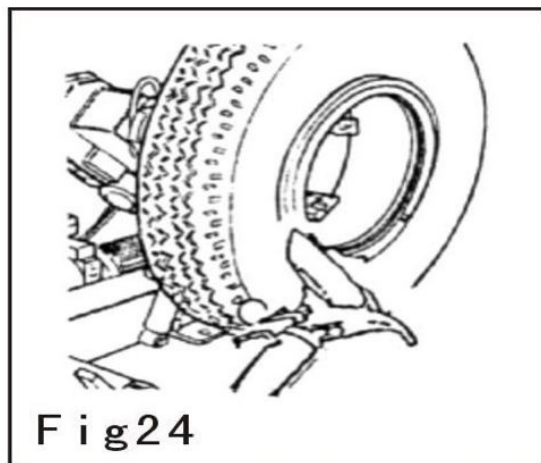
Fig23

5. Indsæt ventilen i fælgen for at undgå, at den bliver revet, når slangen afmonteres. Flyt værktøjsarmen (9) til ikke-arbejdsposition og ud til ydersiden af hjulet.
6. Sænk støttearmen til ikke-arbejdsposition.
7. Luk skiven ind mod dækket, indtil halvdelen af dækket er løsnet.
8. Flyt værktøjsarmen til ikke-arbejdsposition.
9. Sænk løftearmen, indtil hjulet placeres på hjulstøtteplatformen, så dækket bliver helt afmonteret fra fælgen. Vær opmærksom på kernen.

Monter dækket

Som beskrevet ovenfor, spænd dækket fast og sørg for, at det er tømt for luft:

1. Fastgør fælgen, og placer kernen nederst på fælgen. Påfør fedt.
2. Flyt dækstøtteplatformen udad og placer dækket på den. Sørg for, at kernen er placeret nederst på fælgen.
3. Flyt dækstøtteplatformen, indtil fælgen er helt inde i dækket.
4. Flyt værktøjsarmen til ydersiden, og før skiven mod hjulet, så den hviler mod fælgen. Roter hovedakslen, og før samtidig skiven fremad, så hele fælgen kommer ind i dækket. Placer den åbne ring på kanten af hjulet, og monter ringen ved hjælp af bead breaker-skiven (Figur 24).
5. Flyt værktøjsarmen til ikke-arbejdsposition og frigør spændet. Flyt dækstøtteplatformen og fjern hjulet sikkert.



VEDLIGEHODELSE OG REPARATION

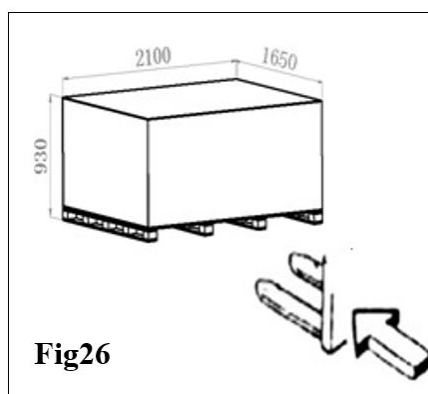
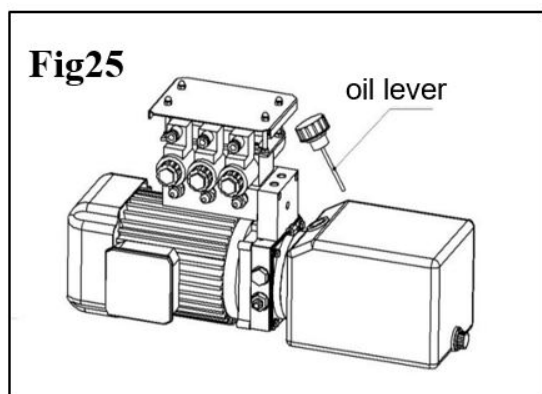
Periodisk vedligeholdelse og eftersyn i henhold til brugsanvisningen er grundlaget for korrekt brug af dækskifteren. Det forlænger maskinens levetid og sikrer driftens pålidelighed. For at sikre sikkerheden skal strømstikket altid trækkes ud før reparation og vedligeholdelse, og der skal bruges originale reservedele. Udskiftning af defekte dele skal udføres af professionelt personale.

Brug dieselolie til at rengøre følgende dele og påfør smørelolie:

1. Skinnerne til konsollen
2. Værktøjsarmens horisontale aksel
3. Løfteoliestanken

Akselledet på det dobbelte værktøj skal smøres med fedt om sommeren og med gearolie om vinteren med jævne mellemrum.

Hydrauliksystemet bruger HV 32# hydraulikolie. Udskift olien efter 200–300 timers brug på ny maskine, eller hvis magnetventilen bliver hård. Efter første olieskift skal olien igen skiftes efter ca. 800 timers samlet driftstid. Brug en oliepind til at kontrollere niveau og kvalitet af hydraulikolien i olietanken (se Figur 25)



Hvis olien ikke er tilstrækkelig, påfyld da 32# hydraulikolie. Hvis olien bliver sort eller dårlig, skal den udskiftes. Gearkassen bruger 320# gearolie. Første udskiftning sker efter 200–300 timers brug. Efterfølgende udskiftning foretages efter ca. 1000 timers samlet brug. Der skal også tilføjes 320# gearolie i gearkassen kvartalsvis. Oliestanden skal være højere end halvdelen af olieinduet.

Kontrollér spændingen på motorremmen. Hvis justering er nødvendig, fjern plastafdækningen og brug justerskruen til at spænde remmen.

Opbevaring

Hvis maskinen ikke skal bruges i længere tid (3–4 måneder), skal den opbevares korrekt:

1. Sænk løftearmen
2. Løftearmen skal være uden belastning
3. Afbryd strømforsyningen
4. Smør konsolens skinner med fedt
5. Tøm olietanken
6. Smør værktøjsarmens horisontale aksel med fedt

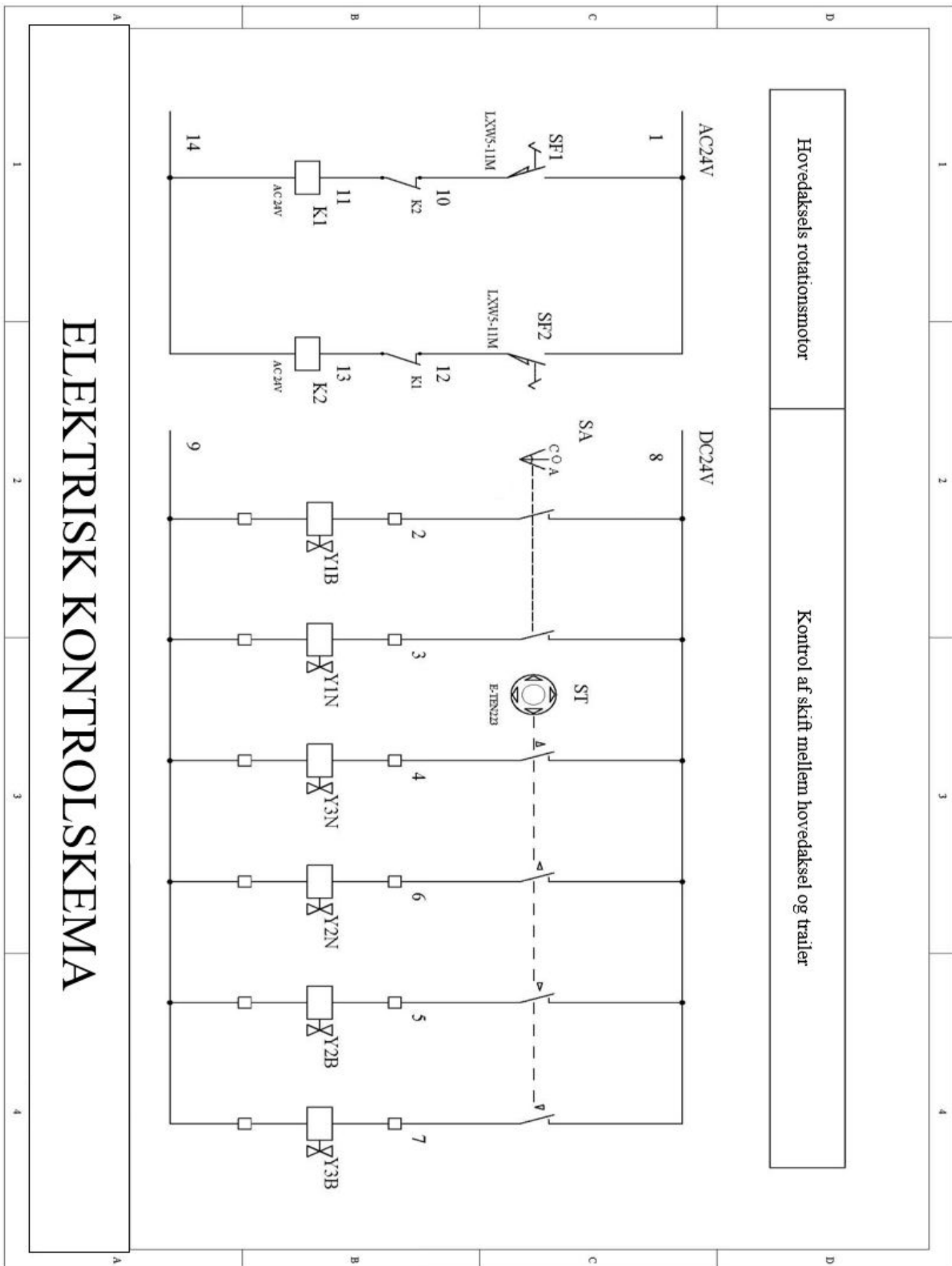
Transport, emballage og opbevaring

Maskinen skal transporteres i original emballage og placeres i overensstemmelse med markeringerne på kassen. En gaffeltruck med passende kapacitet skal anvendes. Gaffelens position er vist i Figur 26. Når pakken åbnes, skal det sikres, at dækskifteren ikke er blevet beskadiget under transporten. Tag standardtilbehøret ud, og sørg for, at emballagematerialet bortskaffes korrekt.

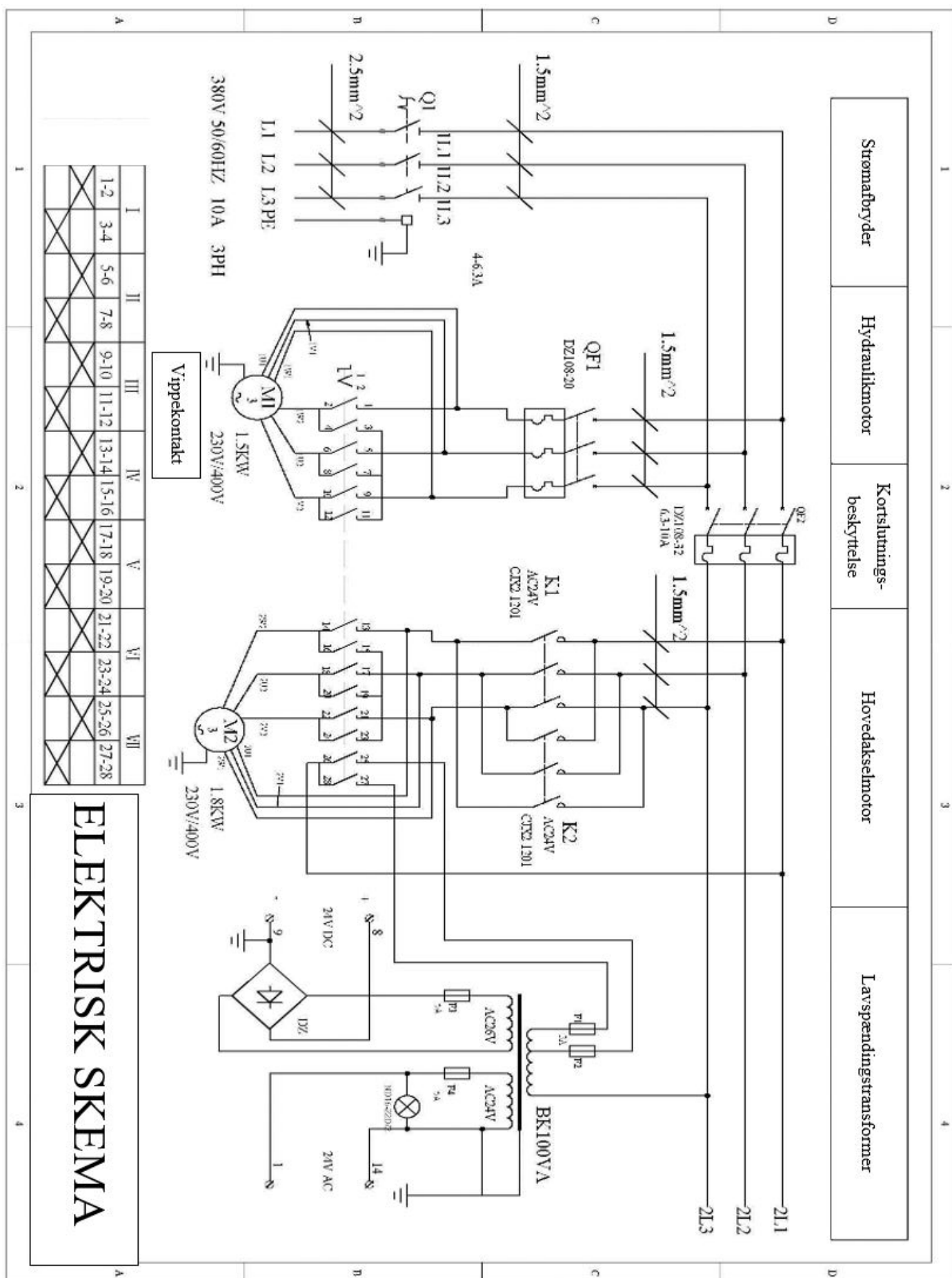
Opbevaringsforhold:

Maksimal relativ luftfugtighed:	95%
Temperaturinterval:	-5°C til +40°C

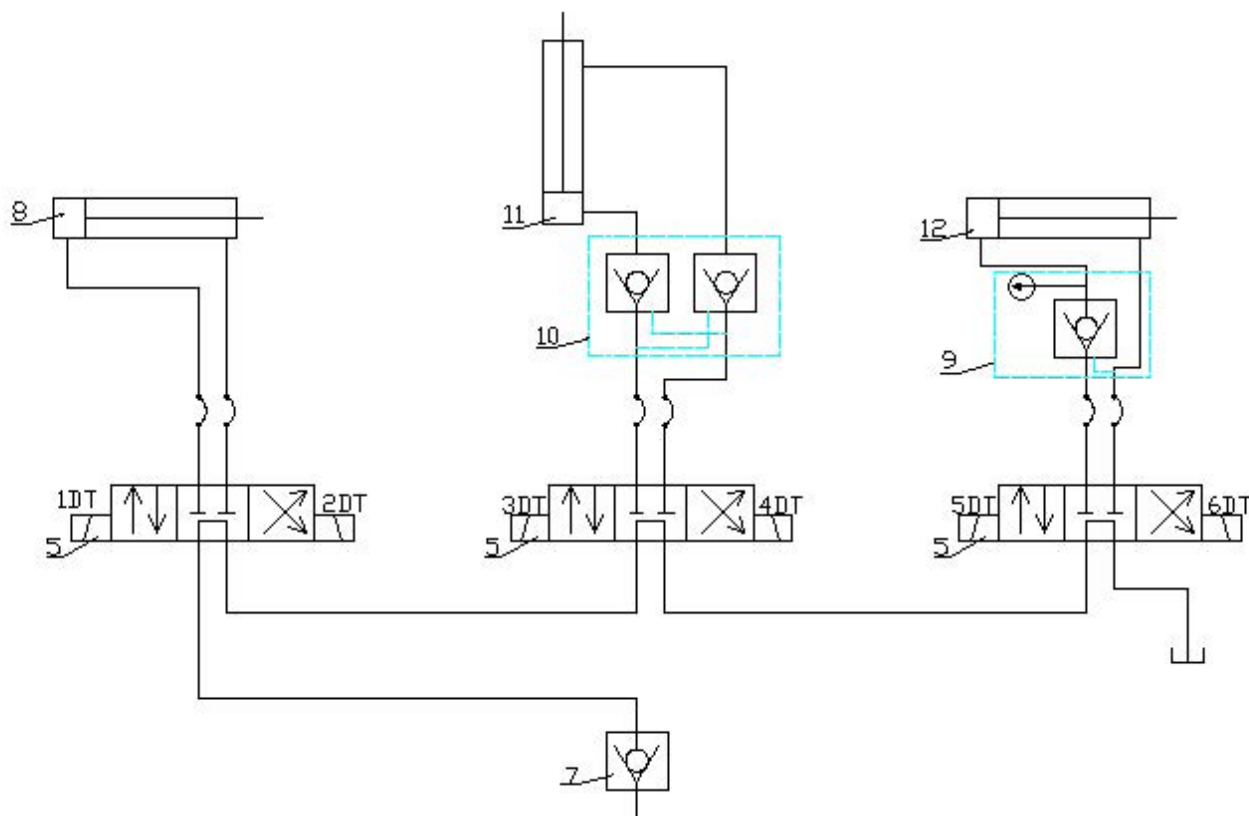
ELEKTRISK SKEMA



SPÆNDINGSKONVERTERINGSSKEMA



HYDRAULISK SKEMA



- 1 Olie tank
- 2 Filter
- 3 Olepumpe
- 4 Motor
- 5 Magnetventil
- 6 Overtryksventil
- 7 Tilbageslugsventil
- 8 Trailer olietank
- 9 Olieledning
- 10 Hydraulisk lås
- 11 Vertikal bevægelses olietank
- 12 Hovedaksels olietank



BRADBURY

**DET ER ABSOLUT FORBUDT
AT OPBLÆSE DÆKKET PÅ
DÆKSKIFTEMASKINEN.**

Producenten forbeholder sig retten til at
ændre produkterne uden forudgående
meddelelse til køberen.